Конференция 2005 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора

26 April 2005
Russian
Original: English

Нью-Йорк, 2–27 мая 2005 года

Статьи III (3) и IV, шестой и седьмой пункты преамбулы, особенно в их связи со статьей III (1), (2) и (4) и четвертым и пятым пунктами преамбулы

[Подходы к ядерному топливному циклу]

Рабочий документ Австралии, Австрии, Венгрии, Дании, Ирландии, Канады, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии и Швеции для представления Главному комитету III

1. Конференция отмечает, что ядерные технологии обогащения и переработки могут использоваться как в мирных целях, так и для производства расщепляющегося материала для ядерного оружия. Поэтому Конференция признает, что эти ядерные технологии имеют непосредственное отношение к целям Договора о нераспространении ядерного оружия.

2. Конференция отмечает, что, хотя различные подходы к ядерному топливному циклу широко обсуждались, изучались и исследовались в прошлом, ряд факторов способствовал тому, что этот вопрос приобрел беспрецедентно высокую актуальность в контексте глобального режима ядерного нераспространения. Эти факторы включают в себя возможность того, что государства могут злоупотреблять положениями Договора, касающимися мирного использования, для создания технического потенциала, позволяющего осуществить стремительный прорыв в усилиях по созданию ядерного оружия, а также региональную гонку вооружений, существование тайных международных сетей ядерных поставщиков, обострение проблем, связанных с соблюдением обязательств в отношении гарантий, и явно выраженный интерес террористов к приобретению оружия массового уничтожения. Еще одним фактором является растущий интерес к расширению масштабов использования ядерной энергии в мирных целях, в частности к развитию ядерной энергетики. Эти тенденции, если учитывать все большую доступность требуемых технологий, видимо, сохранятся и в будущем.

3. В то же время Конференция признает, что многосторонние подходы к ядерному топливному циклу должны дополнять главные инструменты нераспространения, позволяющие обеспечивать эффективное и всеобщее применение гарантий МАГАТЭ, включая дополнительный протокол, и эффективные

05-32480 (R) 030505 030505

средства контроля за экспортом. Укрепление и применение этих главных инструментов по-прежнему имеют огромное значение. Кроме того, многосторонние подходы к ядерному топливному циклу должны рассматриваться как средства, дополняющие другие инструменты укрепления режима нераспространения, такие, как Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и потенциальный договор о прекращении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия.

4. Конференция поддерживает продолжение широкого международного диалога по проблемам ядерного топливного цикла, который ведется в соответствующих международных форумах. В этой связи Конференция выражает признательность Генеральному директору МАГАТЭ за то, что он, признав необходимость заняться этим вопросом, поручил независимой группе экспертов подготовить доклад на тему «Многосторонние подходы к ядерному топливному циклу» (INFCIRC/640). Этот доклад является конструктивным и ценным вкладом в обсуждение этой важной темы.

5. Конференция подчеркивает, что необходимо внимательно изучить многоаспектный подход к ядерному топливному циклу, который уменьшает опасность того, что ядерные материалы, оборудование и технологии могут быть переключены на военные цели, и ограничивает существующее в мире инвентарное количество материала, который может быть напрямую использован для производства ядерного оружия, и потенциал его производства. Такой подход может оказаться эффективным в плане затрат и может обеспечить экономию, обусловленную эффектом масштаба, целым регионам, менее крупным странам или странам с ограниченными ресурсами. В этой связи недискриминационный подход к обеспечению гарантированных поставок ядерного топлива и материалов для использования в мирных целях должен быть нацелен на то, чтобы глобальный потенциал обогащения и переработки сохранялся на уровне, достаточном для удовлетворения международных потребностей и обеспечения коммерческой конкурентоспособности. При разработке такого подхода следует должным образом учитывать неотъемлемое право государств — участников Договора о нераспространении ядерного оружия на использование ядерной энергии в мирных целях (статья IV Договора) в соответствии с положениями о нераспространении, содержащимися в статьях I, II и III Договора.

6. Усилению гарантий нераспространения, связанных с гражданским ядерным топливным циклом, и одновременному обеспечению гарантий поставок и обслуживания по всему миру способствовало бы дальнейшее изучение вопросов и вариантов, касающихся, в частности, поэтапного рассмотрения пяти подходов к регулированию доступа к ядерному топливному циклу, которые изложены в докладе группы экспертов МАГАТЭ.